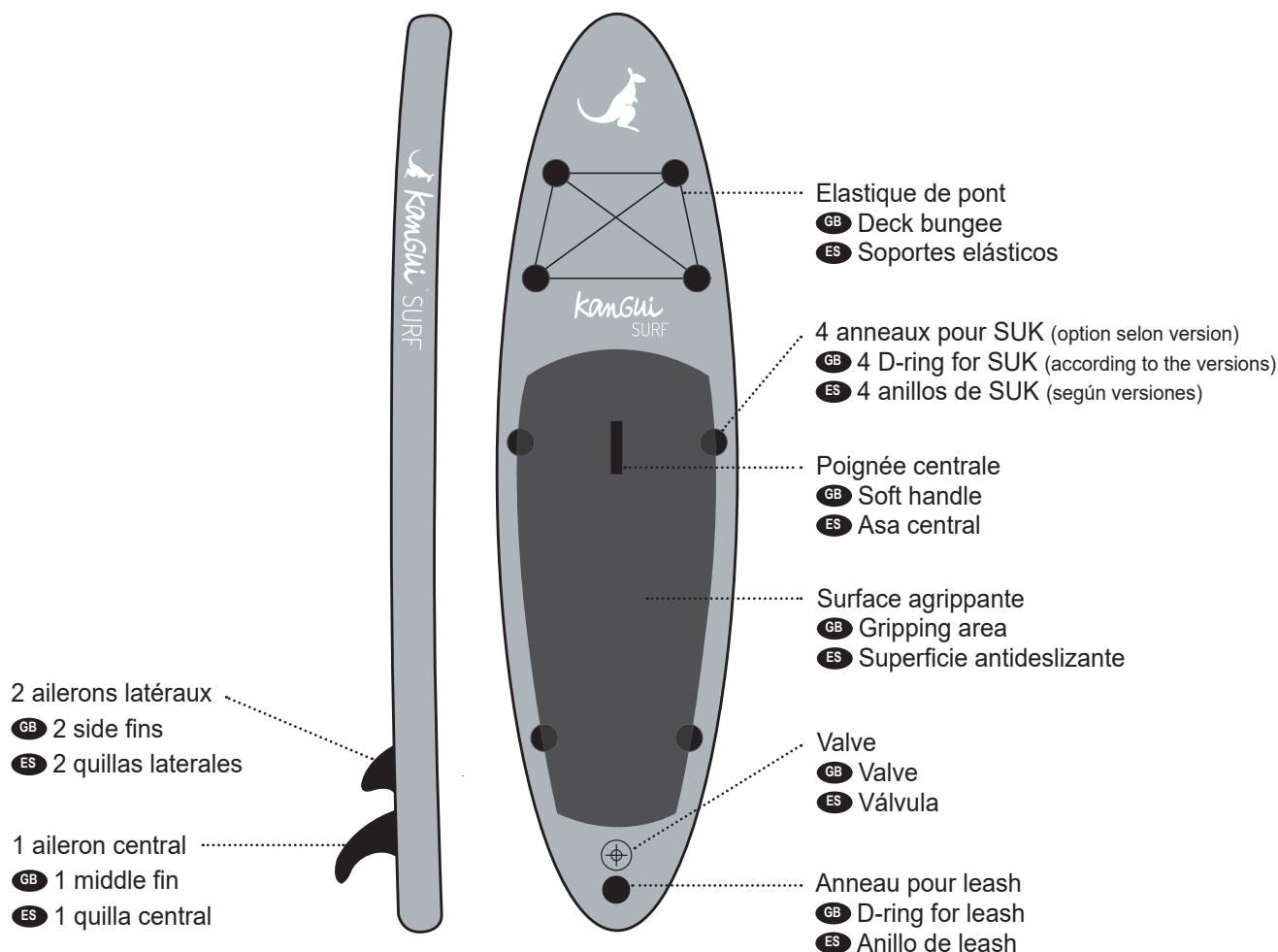




MANUEL MONTAGE / UTILISATION

INSTALLATION INSTRUCTIONS / USER GUIDE
MANUAL DE INSTALACIÓN / USO



Visuels non contractuels. Kangui se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis. / Non-contractual visuals. Kangui reserves the right to modify technical characteristics without prior notice. / Imágenes no contractuales. Kangui se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin aviso previo.

Vous êtes devenus l'heureux propriétaire d'un SUP gonflable KANGUI. Nous vous en félicitons et vous remercions de suivre les instructions de ce manuel.

- GB You are now the proud owner of a KANGUI inflatable SUP. We congratulate you and please follow the instructions of this manual
- ES Se ha convertido en el orgulloso dueño de un SUP hinchable KANGUI. Le felicitamos y le agradecemos que lean las instrucciones de este manual.



LIRE CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION

- GB Read this manual before using
- ES Lea este manual antes del uso

ATTENTION ! WARNING ! ATENCIÓN !



Conçu pour usage extérieur exclusivement.

La pratique de ce sport est réservée aux nageurs. Ne pas consommer ou être sous l'emprise de l'alcool, médicaments ou drogue avant et pendant l'utilisation du SUP.

- GB Outdoor use only. Outdoor use only. This sport is reserved for swimmers. Do not drink or be under the influence of alcohol, narcotics or any drugs before or while using SUP.
- ES Uso en exteriores solamente. La práctica de este deporte está reservado a los nadadores. No consumir o estar bajo el efecto del alcohol, medicinas o drogas antes y durante el uso del SUP.

1) MISE EN GARDE

Afin de garantir un fonctionnement optimal de ce produit, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Ce manuel fait partie du produit, veuillez conserver ce manuel pour toute référence. Si vous donnez ce produit à une autre personne, le manuel doit également lui être transmis.
- La pratique du Stand Up Paddle peut être dangereuse et éprouvante physiquement. Le non-respect des normes de sécurité, une mauvaise utilisation de la planche et le non-respect des recommandations d'usage peuvent engendrer des blessures graves ou des dommages irréversibles.

2) RECOMMANDATIONS

- Ne surestimez pas votre condition physique.
- Ne surestimez pas vos capacités techniques.
- Vérifiez le bon état de fonctionnement de votre matériel avant chaque utilisation.
- Consultez les réglementations d'accès, d'évolution et de circulation sur les sites de pratique choisis.
- Consultez la météo, l'état de la mer (marées, courants, pollutions, zones protégées), l'état du plan d'eau (crues, pollutions, zones protégées).
- Prenez en compte les autres utilisateurs du milieu aquatique (surfeurs, nageurs, pêcheurs...).
- Consultez les règlements des sites sur lesquels vous évoluez.
- Adaptez votre tenue vestimentaire en fonction de la météo.
- Si vous avez moins de 18 ans, vous devrez utiliser le paddle uniquement sous la surveillance et l'accompagnement d'un adulte afin de prendre connaissance des avertissements et des précautions de sécurité.
- En eau vive, l'usage du leash est fortement déconseillé. En mer, plan d'eau intérieur, le leash doit impérativement être porté.
- Protégez votre planche. Ne laissez jamais votre SUP exposé à une chaleur excessive ou en plein soleil lorsque vous ne naviguez pas avec (transport, stockage, ...). Une attention particulière doit être apportée pour protéger votre planche de la chaleur et du soleil. Toute exposition excessive peut provoquer des dégâts irréversibles. Votre planche peut :
 - Perdre sa forme et/ou ses qualités
 - Se décoller
 - Voir ses couleurs déteindre

Ces problèmes ne sont pas couverts par la garantie, ils ne relèvent pas d'un défaut de fabrication ou d'un défaut de qualité du produit mais sont la conséquence directe d'une manque de soin.



Ne pas naviguer avec le SUP en cas de vent de terre et de vent supérieur à 11 nœuds (20 km/h).



Le SUP étant un engin de plage, vous ne pouvez vous éloigner au-delà des 250 m du littoral français.



Le port du gilet de sauvetage est vivement conseillé et peut être rendu obligatoire en certains lieux.



Ne jamais naviguer seul; avertir une personne du trajet et de la durée de votre parcours.



Ne laissez jamais votre SUP exposé à une chaleur excessive ou en plein soleil lorsque vous ne naviguez pas avec.

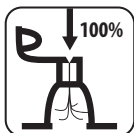
3) GONFLAGE – INSTALLATION

Le stand up paddle gonflable Kangui est fourni avec une pompe à main, équipé d'un tuyau à embout s'adaptant dans la valve située à l'arrière.



L'utilisation d'un compresseur haute-pression est à proscrire,
Le paddle subirait des détériorations irréparables et non garanties.

- 1 - Déroulez le paddle délicatement sur une surface plane et propre.
- 2 - Dévissez le bouchon de la valve.
- 3 - Relevez le bouton central dans la valve en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il se relève et est alors en position haute.
- 4 - Insérez le tuyau de la pompe.
L'embout spécifique s'emboîte par un ¼ de tour dans la valve.
- 5 - Gonflez le paddle. La pression recommandée pour obtenir une rigidité maximale est de 14PSI / 1 Bar



- 6 - Retournez la planche.
- 7 - Insérez l'aileron central de l'avant vers l'arrière jusqu'à la butée.
- 8 - Insérez la patte de rétention. L'aileron est monté.
- 9 - Vérifiez que l'aileron est bien fixé.



Si le paddle reste exposé au soleil, baissez la pression en le dégonflant légèrement.

4) DÉGONFLAGE – RANGEMENT

- 1- Posez le paddle sur une surface plane et propre et retournez-le. Si vous avez navigué en mer, un dessalage doit être effectué à l'eau claire.
- 2 - Ôtez l'aileron.
- 3 - Enlevez le capuchon de la valve.
- 4 - Appuyez sur le bouton central dans la valve en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 5 - Le bouton est alors bloqué en position basse et l'air peut s'évacuer.



Ne pas se tenir le visage au-dessus de la valve lors du dégonflage. La pression est élevée et risque d'endommager vos yeux. Du sable ou autres débris peuvent également être projetés.

- 6 - Une fois l'air évacué, essuyez la planche à l'aide d'une serviette ou d'un chiffon doux. Il est impératif que la planche soit sèche afin d'éviter les moisissures et les mauvaises odeurs.
- 7 - Enroulez la planche en commençant par l'avant, l'air continue alors de s'évacuer par la valve située à l'arrière. Une fois arrivé à la valve, remplacez le capuchon sur celle-ci.
- 8 - Enroulez la planche avec la sangle fournie et rangez l'ensemble dans le sac de transport.
- 9 - Entreposez la planche bien sèche dans un endroit sec et propre.

5) RÉPARATION

Votre SUP KANGUI est fabriqué avec du PVC Haute Densité. Il se peut selon l'usage qu'il se déchire. Un kit de réparation comprenant un tube de colle et 2 pièces de PVC sont joints.



Les déchirures ou trous décelés aux bandes de soudures ne sont pas réparables avec le kit fourni.

Pour réparer :

- 1 - Le SUP doit être dégonflé et posé à plat.
- 2 - La zone à réparer est identifiée, propre et sèche.
- 3 - Poncez très légèrement autour de la zone à réparer, ça permet à la colle d'adhérer de façon optimale.
- 4 - Disposez de la colle sur la pièce de PVC et sur la zone à réparer.
- 5 - Laissez sécher quelques instants (3-4 minutes).
- 6 - Apposez la pièce en PVC. Appuyez fortement du centre vers l'extérieur afin d'évacuer les éventuelles bulles d'air. Lissez l'ensemble avec un objet arrondi (cuillère).
- 7 - Posez un objet lourd sur la réparation pendant 24 heures.
- 8 - Une fois les 24 heures passées, vérifiez la réparation, ôtez les éventuelles coulures de la colle.
- 9 - Gonflez votre planche et vérifiez l'étanchéité de votre réparation avant toute navigation.



La colle ne doit pas entrer en contact avec la peau et les yeux. Tenez la colle hors de portée des enfants. Il est vivement recommandé d'effectuer la réparation dans un endroit sec, ventilé et tempéré.

1) WARNING

To ensure optimum operation of this product, please follow these instructions :

- Before using the product, read this instructions manual carefully. This manual is part of the product, please keep it for reference. If you give this product to another person, the manual must also be given.
- Stand Up Paddle practice can be dangerous and physically exhausting. Non-compliance with security standards, improper use of the board, non-compliance with using recommendations can cause serious injuries or irreversible damage.

2) RECOMMENDATIONS

- Do not overestimate your physical condition.
- Do not overestimate your technical capabilities.
- Check the good operating condition of your equipment before each use.
- Refer to access, ride and traffic regulations, on practice sites selected.
- Check weather forecasts, sea conditions (tides, currents, pollution, protected areas), water body condition (floods, pollution, protected areas).
- Take into account the other users of the aquatic environment (surfers, swimmers, fishermen...).
- Check out regulations of sites you perform in.
- Dress appropriately for weather conditions.
- You can use this paddle if you are under 18 but only with adult supervision and support to read the warnings and safety precautions
- In flowing water, not wearing leash is strongly recommended. At sea, inland water body, leash must be worn.
- Protect your SUP. Do not let your SUP exposed to excessive heat or to sun when you do not paddle (during transport, storage,...). Special care must be taken to protect your SUP from heat and sun. Excessive exposure can cause irreversible damage. Your SUP :
 - may lose shape and/or qualities
 - can take off (foam)
 - See colours rubbing off

These problems are not covered by the warranty, they are not related to a manufacturing defect or a product quality defect but are the direct consequence of a lack of care.



Do not paddle with SUP under offshore wind and winds exceeding 11 knots (20km/h).



SUP is a beach craft, you cannot get away more than 250m from the coastline.



Wearing lifejacket is strongly advised and can be made obligatory in some places.



Never paddle alone ; inform someone of your paddling route and time.



Do not let your SUP exposed to excessive heat or to sun when you do not paddle.

3) INFLATION – INSTALLATION

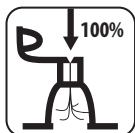
Inflatable Stand Up Paddle Kangui is provided with a hand pump, equipped with a nozzle pipe fitting valve in the back.



Any use of a high-pressure compressor is prohibited,
Paddle could suffer damages irreparable and unguaranteed

- 1 – Unfold the board on a clean and smooth surface.
- 2 – Unscrew the valve cap.
- 3 – Push and turn anticlockwise the center valve pin in the UP position.

- 4 – Connect the pump nozzle into the valve. The specific nozzle fits with a ¼ turn into the valve.



- 5 – Pump the board. Recommended pressure to obtain a maximum rigidity is 14 PSI/ 1 Bar.



- 6 – Turn the board.
 7 – Slide fin base all the way from front to back of the fin box.
 8 – Insert fin retention pin through slot. Fin is installed.
 9 – Check fin is securely fixed.



If Paddle is stored in direct sunlight, lower the pressure deflating it slightly.

4) DEFLATION – STORAGE

- 1 – Place the board on a clean and smooth surface and return it. After each sea trip, desalt sup by rinsing with clear water.
 2 – Remove the fin.
 3 – Unscrew the valve cap.
 4 – Slowly press down the central valve pin.
 5 – Turn it clockwise to lock it into the open position.



Do not put your face above the valve while deflating.
 Pressure is high and can damage your eyes. Sand and other debris can also be projected.

- 6 – When air is removed, clean the board with a towel or a soft cloth. Make sure that the board is completely dry before putting it away to prevent mould and bad odours.
 7 – Roll it up from the opposite end of the valve (so remaining air can escape from the valve). Once arrived at the valve, replace the cap on it.
 8 – Keep your board totally dry in a clean and dry place.

5) REPAIR

Your SUP KANGUI is made with a High Density PVC. Depending on the use, it can tear. A repair kit with a tube of glue and 2 PVC pieces (patch) are enclosed.



Tears or holes detected on sealing strips are not repairable by the kit delivered.

How to repair :

- 1 – SUP must be deflated and laid flat.
 2 – The identified area to repair must be clean and dry.
 3 – Sand slightly around area to repair, it allows glue to stick optimally.
 4 – Apply glue on the PVC piece and on the area to repair.
 5 – Let dry a few moments (3-4 minutes).
 6 – Affix the patch. Press strongly from the centre outward to remove any air bubbles. Smooth the whole with a round object (spoon).
 7 – Put a heavy object on the repairing during 24 hours.
 8 – After 24 hours, check the repairing, remove any glue drips.
 9 – Inflate your board and check the sailing of your repairing before any navigation.



Avoid glue contact with the skin or the eyes. Keep glue away from the reach of children
 Perform all of your repairs in a dry, temperate and well ventilated area.

1) ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento óptimo de este producto, siga estas instrucciones :

- Antes de usar este producto, lea con atención el manual de instrucciones. Este manual forma parte del producto, guárdelo para futuras consultas. Si le da el producto a otra persona, deberá darle también el manual.
- La práctica del Stand Up Paddle puede resultar peligrosa y agotador.
El incumplimiento de las normas de seguridad, un uso inadecuado de la tabla y el incumplimiento de las recomendaciones de uso pueden provocar lesiones graves o daños irreversibles.

2) RECOMENDACIONES

- No sobreestime su condición física.
- No sobreestime sus capacidades técnicas.
- Verifique el buen estado de funcionamiento de su material antes de cada uso.
- Consulte las normas de acceso, de evolución y de circulación en los lugares de práctica seleccionados.
- Consulte el tiempo, el estado del mar (mareas, corrientes, polución, zonas protegidas), el estado del estanque (inundaciones, polución, zonas protegidas).
- Tener en cuenta los otros usuarios del medio acuático (surfistas, nadadores, pescadores...).
- Vestirse en función del tiempo.
- Si es menor de 18 años, deberá utilizar el paddle únicamente bajo la vigilancia y acompañamiento de una persona adulta para conocer de las advertencias y las precauciones de seguridad.
- En aguas corrientes, el uso del leash es altamente desaconsejado. En el mar, masa de agua interior, el leash se deber llevar imperativamente.
- Proteja su Stand-Up-Paddle. Nunca dejar su SUP al calor excesivo o bajo un sol quemante fuera de navegación. Debe prestar una atención particular para proteger su SUP del calor y del sol. Cualquier exposición excesiva puede provocar daños irreversibles. Su SUP puede :
 - Deformarse /perder sus calidades
 - Despegarse
 - Ver los colores desteñir

Nuestra garantía no cubre estos puntos. No se trata de defectos de producción tampoco de calidad. Se trata de falta de atención.



No navegar con el SUP en caso de viento de tierra y viento superior a 11 nudos (20km/h).



El SUP es un dispositivo de playa, no puede alejarse más allá de 250m del litoral.



Se ruega llevar el chaleco salvavidas y en algunos lugares puede ser obligatorio. Consulte las reglamentaciones de los lugares en los cuales maniobre.



Nunca navegar solo; avisar a alguien de su ruta y de la duración de su recorrido.



Nunca dejar su SUP al calor excesivo o bajo un sol quemante fuera de navegación.

3) INFLADO – INSTALACIÓN

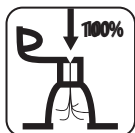
El Stand up paddle hinchable Kangui está suministrado con una bomba manual, dotado de una manguera con un conector que se adapta a la válvula de la parte trasera.



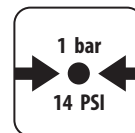
El uso de un compresor de aire de alta presión está prohibido,
dañaría el paddle con deterioros irreparables no garantizados

- 1 – Desenrollar el paddle en una superficie plana y limpia.
- 2 – Desenroscar el tapón de la válvula.
- 3 – Levantar el tapón central girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Se levanta y esta entonces en posición alta.

- 4 – Insertar la manguera en la bomba. El conector específico se encaja por un ¼ de vuelta en la válvula.



- 5 – Inflar el paddle. La presión recomendada para obtener una rigidez máxima es de 14PSI / 1 Bar.



- 6 – Dar la vuelta a la tabla.
7 – Insertar la quilla central de adelante hacia atrás hasta el tope.
8 – Insertar la pata de retención. La quilla está montada.
9 – Verificar que la quilla este bien fijada.



Si el paddle queda expuesto al sol, bajar la presión desinflando ligeramente.

4) DESINFLADO - ALMACENAJE

- 1 – Colocar el paddle en una superficie plana y limpia y darle la vuelta. Si ha navegado en el mar, desalar la tabla con agua limpia.
2 – Retirar la quilla.
3 – Quitar el tapón de la válvula.
4 – Apretar el botón central de la válvula girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
5 – El botón está bloqueado en posición baja y el aire se puede evacuar.



No poner su cara encima de la válvula durante la deflación. Lea presión esta elevada y puede dañar sus ojos. Arena o otros fragmentos pueden ser proyectados.

- 6 – Una vez el aire evacuado, secar la tabla con una toalla o trapo suave. Es imperativo que la tabla este seca para evitar el moho y los malos olores.
7 – Enrollar la tabla empezando por la parte delantera, el aire sigue escapándose por la válvula situada por la parte trasera. Al llegar a la válvula, volver a taparla.
8 – Amare la tabla enrollada con la correa suministrada y almacenar todo en la bolsa de transporte.
9 – Almacenar la tabla bien seca en un lugar limpio y seco.

5) REPARACIÓN

El SUP KANGUI está fabricado con PVC alta densidad. Con el uso puede desgarrarse. Un kit de reparación incluyendo un tubo de pegamento y 2 piezas de PVC van incluidos.



Los desgarros o agujeros detectados en las tiras de soldadura no se pueden reparar con el kit proporcionado.

Para reparar:

- 1 – El SUP deber estar desinflado y aposado en una superficie plana.
2 – La zona identificada para reparar debe estar limpia y seca.
3 – Pulir muy levemente alrededor de la zona a reparar, esto permite que el pegamento adhiere de manera óptima.
4 – Aplique el pegamento en la pieza de PVC y en la zona a reparar.
5 – Deje secar unos momentos (3-4 minutos).
6 – Colocar la pieza de PVC. Apretar fuerte del centro hacia el exterior para evacuar las burbujas de aire. Alisar el conjunto con un objeto redondo (cuchara).
7 – Apoyar un objeto pesado en la reparación durante 24 horas.
8 – Después de las 24 horas, verificar la reparación, quitar los posibles goteos de pegamento.
9 – Inflar su tabla y verificar la estanquidad de su reparación antes cualquiera navegación.



El pegamento no debe entrar en contacto con la piel o los ojos. Mantenga el pegamento fuera del alcance de los niños. Se recomienda encarecidamente efectuar la reparación en un lugar seco, ventilado y templado.